

---

## DODATOK č. 1 K ZMLUVE O SPOLUPRÁCI

pri výstavbe prístreška autobusovej zastávky Lipského

---

### ITB Development a.s.

so sídlom: Mickiewiczova 9, 811 07 Bratislava

IČO: 35 870 176

zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka číslo: 3211/B

štatutárny orgán:

Mgr. arch. Igor Lichý, predseda predstavenstva

Ing. arch. Tomáš Šebo, podpredseda predstavenstva

(ďalej len „Investor“)

**a**

### Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

so sídlom: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava

IČO: 00 603 481

zastúpené:

Mgr. Ctibor Košťál, riaditeľ Magistrátu Hlavného mesta SR Bratislavy, v zmysle podpisového poriadku účinného v čase podpisu tohto dodatku

(ďalej len „Hlavné mesto“)

Investor a Hlavné mesto (ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ a jednotlivito aj ako „Zmluvná strana“) uzavreli dňa 22.06.2023 zmluvu o spolupráci pri výstavbe prístrešku autobusovej zastávky Lipského (ďalej len „Zmluva“).

Zmluvné strany sa dole uvedeného dňa dohodli na uzavretí tohto dodatku č. 1 k Zmluve (ďalej len „Dodatok“), ktorým sa menia, príp. upravujú vybrané ustanovenia Zmluvy.

Za účelom vylúčenia akýchkoľvek pochybností, pojmy používané v tomto Dodatku majú ten význam, aký im bol pridelený v Zmluve, pokiaľ z tohto Dodatku nevyplýva inak.

## I. Úvodné ustanovenia

Zmluvné strany pristúpili k uzavretiu tohto Dodatku, s nasledovným obsahom:

## II. Predmet Dodatku

2.1 Zmluvné strany sa uzavretím Dodatku dohodli, že celé ustanovenie bodu 1.5 Zmluvy sa počnúc dňom účinnosti Dodatku v celom rozsahu nahrádza nasledovným znením:

*„1.5 Zmluvné strany zhodne potvrdzujú, že prístrešok Zastávky Lipského (ďalej len „Prístrešok Lipského - Čerešne“) je v záujme širokej verejnosti, a keďže:*

- *Investor má záujem zabezpečiť zhotovenie Prístrešku Lipského - Čerešne a príslušnej spevnenej plochy, ktorá nebola súčasťou projektu Harmincova pre Hlavné mesto, na náklady Investora, v súlade so všeobecne-záväznými právnymi predpismi a príslušnými normami následne, po zhotovení a uplynutí Doby údržby (ako je definovaná nižšie) Prístrešok Lipského - Čerešne bezodplatne previesť do vlastníctva Hlavného mesta*

a protokolárne odovzdať Hlavnému mestu spolu s príslušnou projektovou dokumentáciou a realizačnou dokumentáciou s tým, že počas Doby údržby (ako je definovaná nižšie) bude Investor na svoje náklady zabezpečovať údržbu Prístreška Lipského - Čerešne počas trvania Doby údržby (ako je definovaná nižšie). V prípade nevyhovujúceho stavu Prístrešku Lipského - Čerešne trvania Doby údržby (ako je definovaná nižšie) kedy bude potrebné prístrešok odstrániť, Investor ho na svoje náklady odstráni a nahradí Hlavným mestom schváleným štandardným prístreškom rozmerov cca 1,7x6m, a

- Investor sa zaväzuje v súvislosti so zhotovením Prístreška Lipského - Čerešne zhotoviť na vlastné náklady základy prístreška, vyhovujúce pripojenie na zdroj elektrickej energie, zábradlie, rozšírenie spevnenej plochy, ktorá nebola súčasťou Projektu Harmincova, vrátane príslušných zemných prác podľa Prílohy č. 2 tak, aby neboli dotknuté náklady Hlavného mesta v súvislosti s realizáciou Projektu Harmincova. Pre vylúčenie pochybností, Hlavnému mestu nevzniknú žiadne náklady v súvislosti s realizáciou Prístrešku Lipského - Čerešne a všetky takéto náklady hradí Investor, a
- Investor sa zaväzuje na žiadosť Hlavného mesta a na vlastné náklady dodať projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia vrátane geodetického zamerania, ktorá bude potrebná pre účely kolaudácie Projektu Harmincova a prác týkajúcich sa Zastávky Lipského, a
- Hlavné mesto má záujem na zhotovení Prístrešku Lipského - Čerešne Investorm a má záujem demontovať aktuálne osadený prístrešok Zastávky Lipského, a po uplynutí Doby údržby (ako je definovaná nižšie), má Hlavné mesto záujem Prístrešok Lipského - Čerešne, ktorý musí byť v prevádzkyschopnom stave a bez vád, nadobudnúť do svojho vlastníctva a prevziať,

*pristúpili Zmluvné strany k uzavretiu tejto Zmluvy, s nasledovným obsahom:*

- 2.2 Zmluvné strany sa uzavretím Dodatku dohodli, že celé ustanovenie bodu 3.1 Zmluvy sa počnúc dňom účinnosti Dodatku v celom rozsahu nahrádza nasledovným znením:

„3.1 Hlavné mesto súhlasí, aby Investor na základe tejto Zmluvy zabezpečil na svoje náklady pre Hlavné mesto zhotovenie Prístreška Lipského-Čerešne, ktorý sa stane súčasťou Zastávky Lipského. Investor zabezpečí pre Hlavné mesto zhotovenie Prístreška Lipského-Čerešne v súlade so Štúdiou pre výstavbu Prístreška Lipského-Čerešne č. 02/24, ktorá tvorí Prílohu č. 1 Zmluvy, v súlade so Situačným náčrtom umiestnenia Prístreška Lipského-Čerešne, ktorý tvorí Prílohu č. 2 Zmluvy a v súlade so všeobecne-záväznými právnymi predpismi a príslušnými normami a zabezpečí, aby nášľapný povrch Zastávky Lipského ostal zachovaný podľa aktuálneho Projektu Harmincova (t. j. osadením bratislavskej mestskej dlažby), takým technicko-stavebným riešením, aby v okolí Prístreška Lipského-Čerešne nezostávala prebytočná dažďová voda.“

- 2.3 Zmluvné strany sa uzavretím Dodatku dohodli, že celé ustanovenie bodu 3.2 Zmluvy sa počnúc dňom účinnosti Dodatku v celom rozsahu nahrádza nasledovným znením:

„3.2 Investor sa touto Zmluvou zaväzuje, že zhotovenie príslušnej spevnenej plochy súvisiacej s potrebou umiestnenia Prístreška Lipského-Čerešne, ako aj realizáciu Prístreška Lipského -Čerešne, ktorého súčasťou strechy budú aj slnolamy, zabezpečí do 4 (štyroch) mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku, pokiaľ sa

*Zmluvné strany nedohodnú inak, pričom Investor vyvinie maximálne úsilie na to, aby bol Prístrešok Lipského-Čerešne zrealizovaný do 31.08.2024. V prípade ak Investor nedodrží termín zhotovenia dohodnutý v prvej vete tohto bodu (t. j. do 4 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku) a zhotovenie nezabezpečí ani v dodatočnej lehote 15 (pätnásť) dní nasledujúcich po doručení písomnej výzvy Hlavného mesta, má Hlavné mesto právo na zmluvnú pokutu vo výške 5 000,- EUR. Úhradou zmluvnej pokuty sa Investor nezbavuje svojho záväzku za zhotovenie Prístreška Lipského-Čerešne ako je dohodnuté v tejto Zmluve.“*

- 2.4 Zmluvné strany sa uzavretím Dodatku dohodli, že časť ustanovenia bodu 3.3 Zmluvy, konkrétne úvodná časť a odsek označený písm. a) a b) sa počnúc dňom účinnosti Dodatku v celom rozsahu nahrádza nasledovným znením:

„3.3 Investor sa touto Zmluvou zaväzuje, že ku dňu 01.09.2044 bezodplatne odovzdá a prevedie vlastnícke právo k Prístrešku Lipského - Čerešne v prospech Hlavného mesta (resp. v prospech entity označenej Hlavným mestom), za predpokladu splnenia týchto podmienok:

- a) *uplynula dohodnutá doba údržby Prístrešku Lipského - Čerešne, t. j. doba od riadneho zhotovenia Prístreška Lipského-Čerešne do 31.08.2044 (ďalej „**Doba údržby**“), počas ktorej sa Investor zaviazal zabezpečovať údržbu, opravy, starostlivosť a úhradu nákladov na spotrebu elektrickej energie Prístreška Lipského - Čerešne v zmysle bodu 3.7 tejto Zmluvy. V prípade ak Investor nebude zabezpečovať údržbu, opravy, starostlivosť a úhradu nákladov na spotrebu elektrickej energie Prístreška Lipského - Čerešne a príslušnej spevnenej plochy súvisiacej s potrebou jeho umiestnenia počas Doby údržby a ani v dodatočnej lehote 15 dní nasledujúcich po doručení písomnej výzvy Hlavného mesta na nápravu, má Hlavné mesto právo na zmluvnú pokutu vo výške 50,- Eur za každý deň omeškania až do dňa riadneho zabezpečenia údržby, opravy, starostlivosti a úhrady nákladov na spotrebu elektrickej energie Prístreška Lipského - Čerešne. Úhradou zmluvnej pokuty sa Investor nezbavuje svojich záväzkov podľa tohto bodu,*
- b) *uplynula dohodnutá doba trvania tejto Zmluvy v zmysle bodu 4.1 tejto Zmluvy, t. j. 31.08.2044,“*

- 2.5 Zmluvné strany sa uzavretím Dodatku dohodli, že celé ustanovenie bodu 3.4 Zmluvy sa počnúc dňom účinnosti Dodatku v celom rozsahu nahrádza nasledovným znením:

„3.4 Hlavné mesto sa touto Zmluvou zaväzuje, že dňa 01.09.2044, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak, na základe písomnej výzvy Investora doručenej najneskôr 20 dní pred uplynutím Doby údržby, protokolárne prevezme zhotovený Prístrešok Lipského - Čerešne v dohodnutom funkčnom stave, vrátane Súvisiacej dokumentácie. Za účelom vylúčenia akýchkoľvek pochybností Zmluvné strany týmto potvrdzujú a vyhlasujú, že k prevodu vlastníckeho práva k Prístrešku Lipského - Čerešne z Investora na Hlavné mesto dôjde na základe tejto Zmluvy a za podmienok dohodnutých v bode 3.3 vyššie, a to ku dňu 01.09.2044 s tým, že Zmluvné strany nebudú za týmto účelom uzatvárať osobitnú dohodu, ale prevod vlastníckeho práva a odovzdanie Prístreška Lipského - Čerešne potvrdia obe Zmluvné strany písomným protokolom.“

- 2.6 Zmluvné strany sa uzavretím Dodatku dohodli, že celé ustanovenie bodu 3.7 Zmluvy sa počnúc dňom účinnosti Dodatku v celom rozsahu nahrádza nasledovným znením:

„3.7 *Investor sa touto Zmluvou zároveň zaväzuje, že zabezpečí na svoje náklady pravidelnú údržbu a starostlivosť o Prístrešok Lipského - Čerešne počas lehoty odo dňa riadneho zhotovenia Prístreška Lipského - Čerešne do uplynutia Doby údržby. Údržbou a starostlivosťou o Prístrešok Lipského - Čerešne sa na účely tejto Zmluvy rozumie najmä, nie však výlučne: starostlivosť a údržba a oprava technológií Prístreška Lipského - Čerešne, zabezpečovanie odstránenia grafitty či iných zásahov poškodenia zo strany tretích osôb a pod.. Investor sa zaväzuje všetky nedostatky odstrániť v najkratšom čase, nie však dlhšom ako 10 pracovných dní. V prípade, ak Prístrešok Lipského - Čerešne nebude v prevádzkyschopnom alebo vyhovujúcom stave je Investor povinný na svoje náklady na žiadosť Hlavného mesta Prístrešok Lipského - Čerešne odstrániť a nahradiť v čo najkratšom čase štandardným prístreškom pre cestujúcich o rozmeroch cca. 1,7x 6 m, ktorý bude disponovať dostatočnou kapacitou a jeho typ a vyhotovenie bude vopred písomne schválené Hlavným mestom.“*

- 2.7 Zmluvné strany sa uzavretím Dodatku dohodli, že celé ustanovenie bodu 3.8 Zmluvy sa počnúc dňom účinnosti Dodatku v celom rozsahu nahrádza nasledovným znením:

„3.8 *Investor sa touto Zmluvou zároveň zaväzuje, že uhradí všetky náklady, ktoré pri prevádzke a údržbe Prístrešku Lipského - Čerešne vzniknú, alebo budú vznikať počas doby trvania tejto Zmluvy až do dňa jeho protokolárneho odovzdania Hlavnému mestu. Ide najmä nie však výlučne o úhradu nákladov za spotrebu elektrickej energie a prípadné súvisiace poplatky dodávateľom energií.“*

- 2.8 Zmluvné strany sa uzavretím Dodatku dohodli, že celé ustanovenie bodu 4.1 Zmluvy sa počnúc dňom účinnosti Dodatku v celom rozsahu nahrádza nasledovným znením:

„4.1 *Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a ods. 1 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. zákona o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Zmluva je uzavretá na dobu určitú, v trvaní do 31.08.2044. Záväzky Zmluvných strán dojednané v bode 3.3 a 3.4 Zmluvy pretrvávajú aj po uplynutí trvania tejto Zmluvy.“*

- 2.9 Zmluvné strany sa uzavretím Dodatku dohodli, že pôvodné znenie Prílohy č. 1 a Prílohy č. 2 Zmluvy sa počnúc dňom účinnosti Dodatku v celom rozsahu nahrádza znením Prílohy č. 1 a Prílohy č. 2 tohto Dodatku.

### **III. Záverečné ustanovenia**

- 3.1 Ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú výslovne dotknuté zmenami uvedenými v tomto Dodatku, zostávajú zachované v pôvodnom znení.

- 3.2 Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších právnych predpisov.
- 3.3 Dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, pričom každá Zmluvná strana dostane dva rovnopisy. Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku je Príloha č. 1 Dodatku: „Štúdia pre výstavbu Prístreška Lipského-Čerešne č. 02/24“ a Príloha č. 2 Dodatku: „Situačný náčrt umiestnenia Prístreška Lipského-Čerešne“.
- 3.4 Zmluvné strany potvrdzujú, že si Dodatok prečítali, porozumeli jeho obsahu, súhlasia s jeho obsahom a na dôkaz toho pripájajú k Dodatku svoje podpisy.

V Bratislave, dňa: 02. 07. 2024

Investor:

[Redacted signature]

ITB Development a.s.

Mgr. arch. Igor Lichý      Ing. arch. Tomáš Šebo  
predseda predstavenstva      podpredseda predstavenstva

V Bratislave, dňa: 09. 07. 2024

Hlavné mesto:

[Redacted signature]

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Mgr. Ctibor Košťál  
riaditeľ magistrátu





STÍNĚNÍ VARIANTA JIHOZÁPAD (25 STUPŇŮ VŮČI KCI)

Príloha č. 1 Štúdia pre výstavbu Prístreška Lipského-Čerešne č. 02/24 a Príloha č. 2 Situačný náčrt umiestnenia Prístreška Lipského-Čerešne



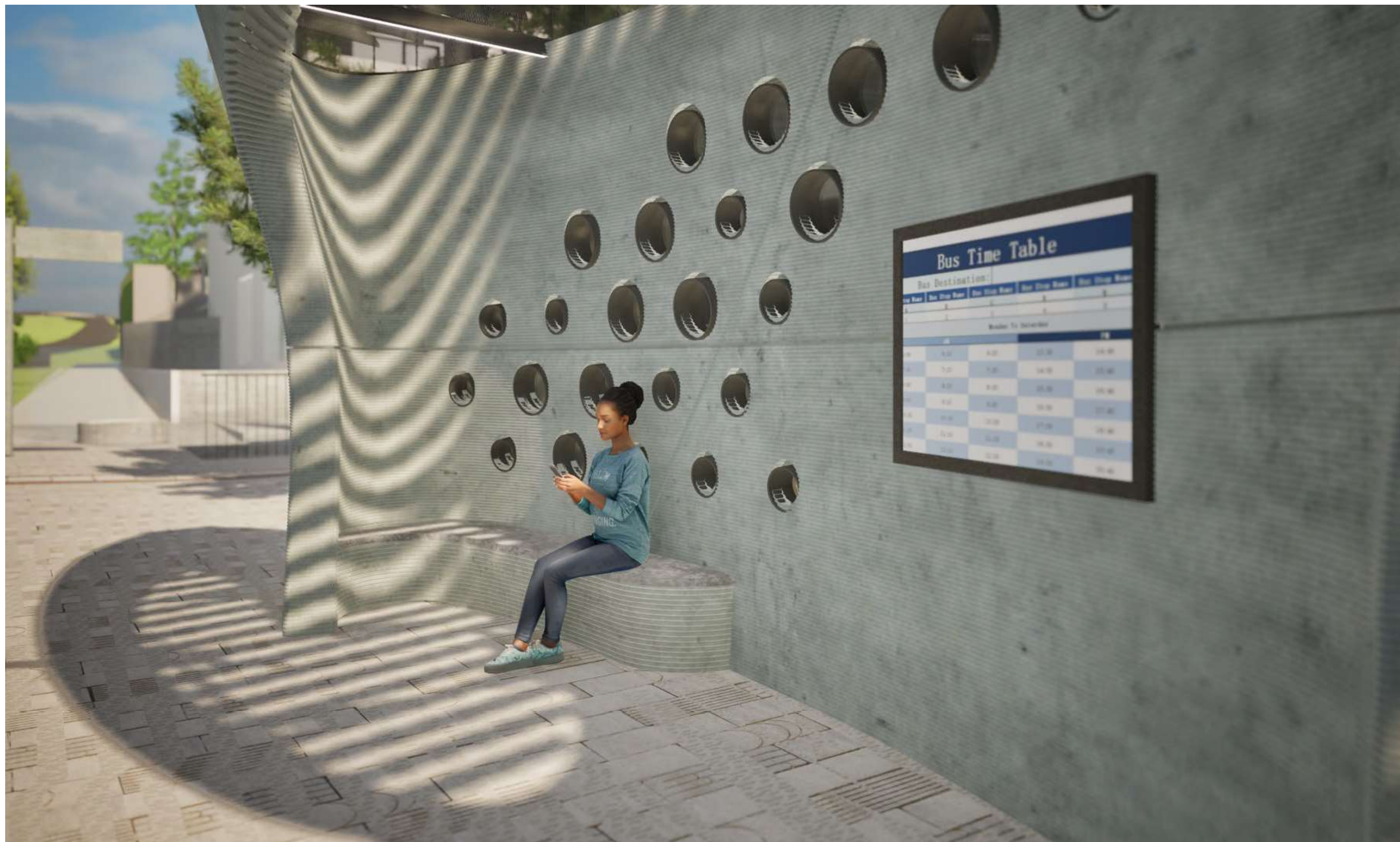


## STÍNĚNÍ VARIANTA JIHOZÁPAD (25 STUPŇU VŮČI KCI)

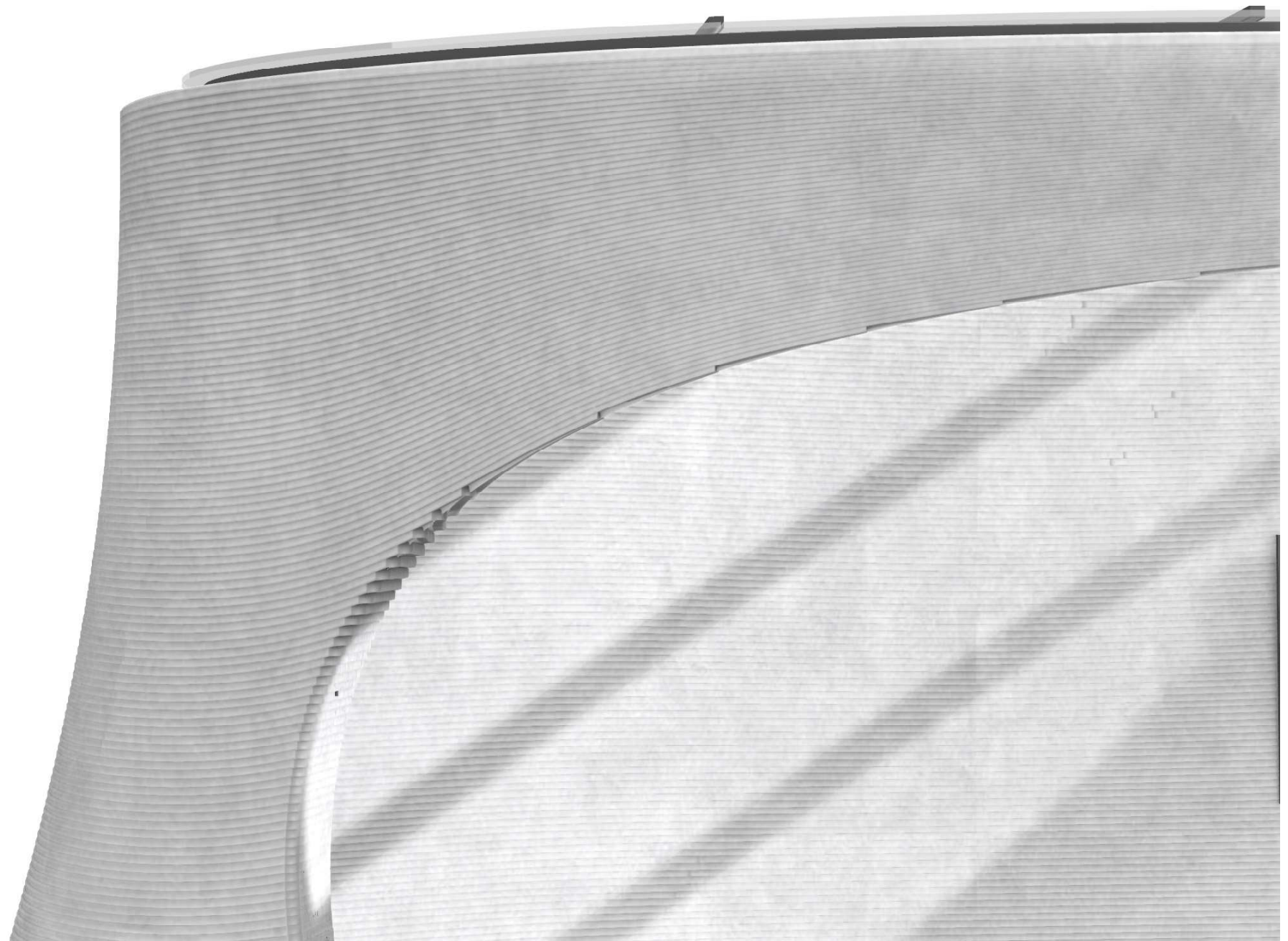




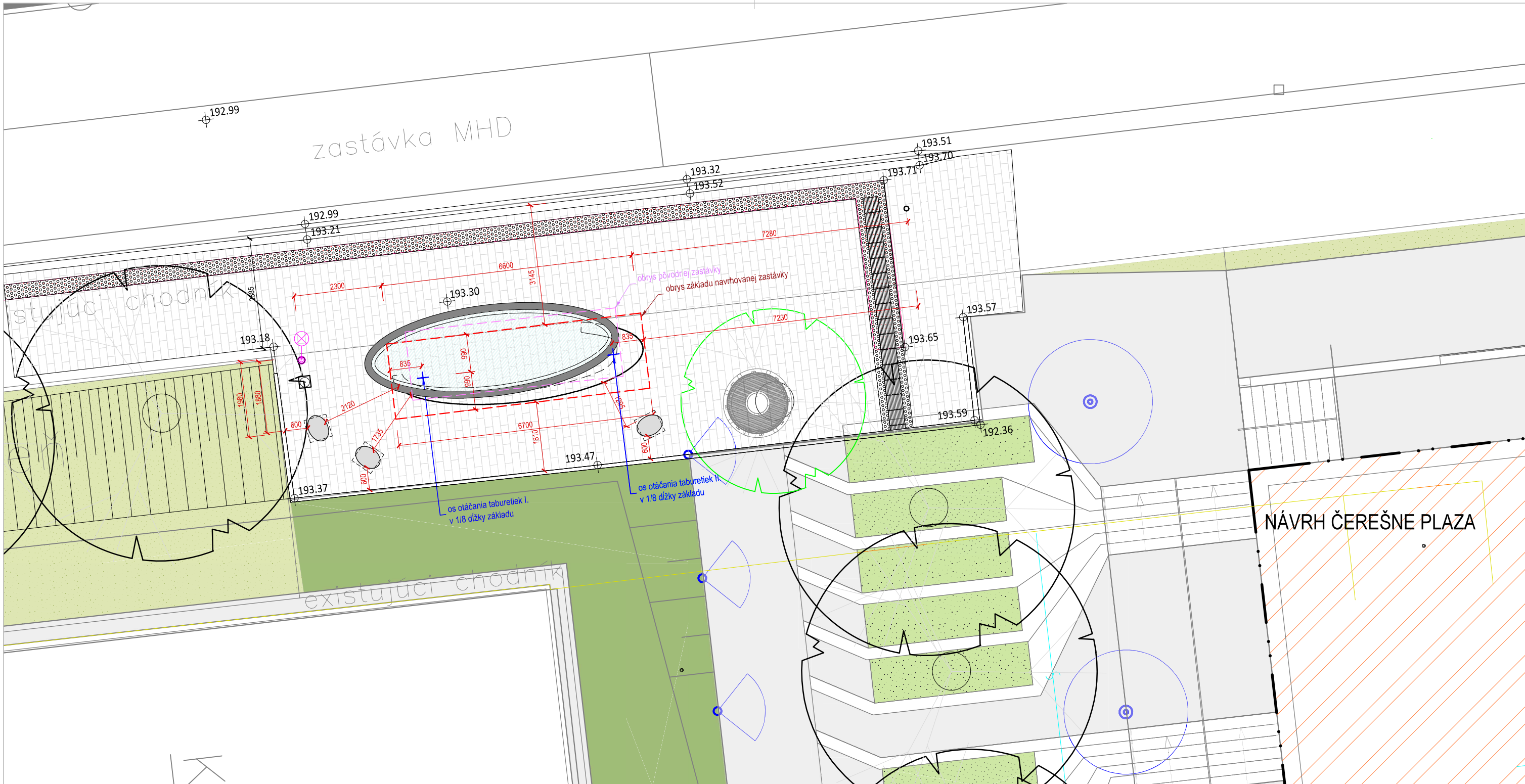
## ÚPRAVA VNITŘNÍHO TVARU STĚNY







DETAIL FASÁDY - 3D TLAČ ŽELEZOBETÓNOVEJ STENY



LEGENDA

2435/10 parcelné číslo  
hranica parcely podľa KN

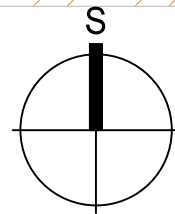
ZAMERANIE:  
• murovaná budova  
○ stred predmetu malého rozsahu  
✱ trávnatá plocha  
✱ ihličnatý strom  
↑ dopravná značka  
semafór  
uličná vpusť  
kanalizačná šachta

plynová skrinka  
elektrická skrinka  
lampa VO  
kovový plot  
oporný múr  
zábradlie  
ZAMERANIE IS:  
elektrické vedenie NN VO  
elektrické vedenie VN podzemné  
vedenie UPC

TELEKOM vedenie Telekom  
DN400 kanalizačné potrubie

NÁVRH ČEREŠNE PLAZA:  
navrhované stavebné objekty v tesnej blízkosti  
areálové vonkajšie osvetlenie  
strom existujúci  
strom navrhovaný  
intenzívny trávnik

navrhované kry  
navrh. spevnené plochy  
NÁVRH ZASTÁVKA:  
existujúca zastávka  
navrhovaná zastávka a jej súčasti  
obrys základu navrh. zastávky  
bratislavská dlažba 200x500 mm

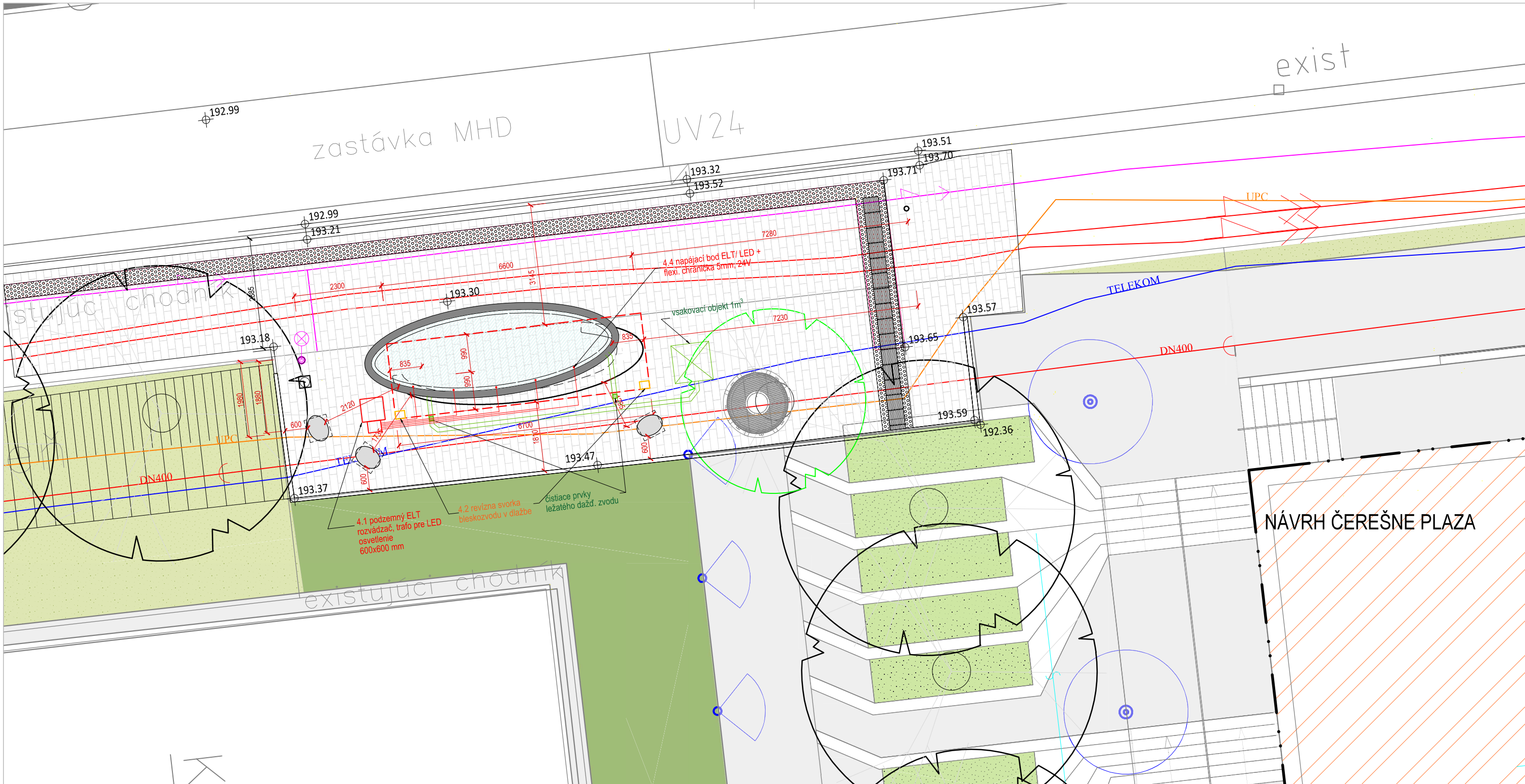


MHD ZASTÁVKA LIPSKÉHO NA HARMINCOVEJ ULICI

M 1:100  
CELKOVÁ SITUÁCIA

ARCHITEKTI ŠEBO LICHÝ  
Mickiewiczova 9 811 07 Bratislava Slovakia





#### LEGENDA

2435/10 parcelné číslo  
hranica parcely podľa KN

ZAMERANIE:  
• murovaná budova  
○ stred predmetu malého rozsahu  
✱ trávnatá plocha  
✱ ihličnatý strom  
↑ dopravná značka  
semafór  
□ uličná vpusť  
○ kanalizačná šachta

□ plynová skrinka  
□ elektrická skrinka  
○ lampa VO  
— kovový plot  
— oporný múr  
— zábradlie

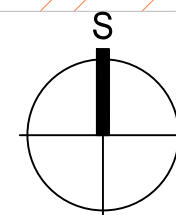
ZAMERANIE IS:  
— elektrické vedenie NN VO  
— elektrické vedenie VN podzemné  
— vedenie UPC

— TELEKOM vedenie Telekom  
— DN400 kanalizačné potrubie

NÁVRH ČEREŠNE PLAZA:  
▨ navrhované stavebné objekty v tesnej blízkosti  
○ areálové vonkajšie osvetlenie  
○ strom existujúci  
○ strom navrhovaný  
— intenzívny trávnik

— navrhované kry  
— navrh. spevnené plochy

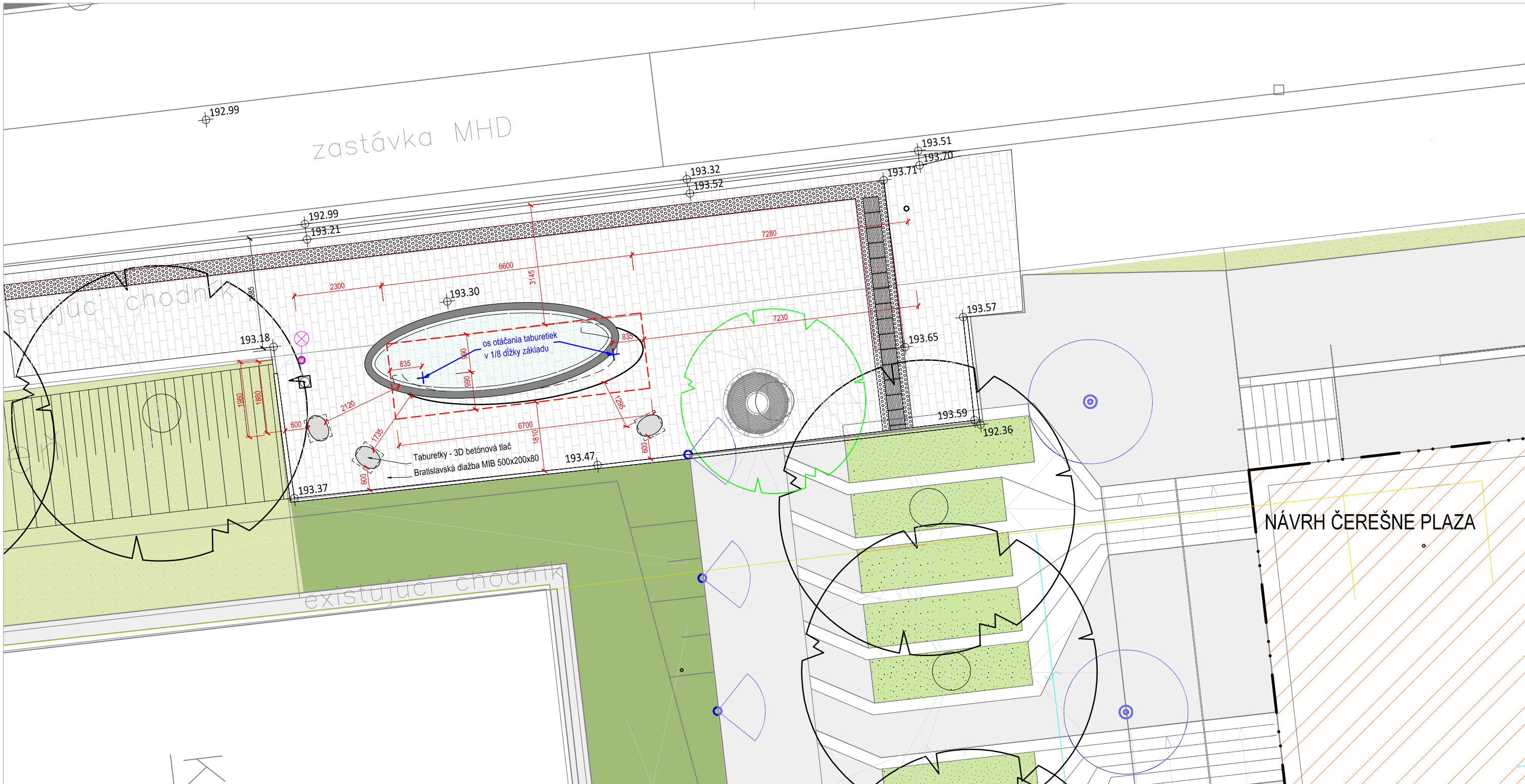
NÁVRH ZASTÁVKY:  
— existujúca zastávka  
— navrhovaná zastávka a jej súčasti  
— obrys základu navrh. zastávky  
— bratislavská dlažba 200x500 mm



**MHD ZASTÁVKA LIPSKÉHO NA HARMINCOVEJ ULICI**

M 1:100  
**KOORDINAČNÁ SITUÁCIA**

**ARCHITEKTI ŠEBO LICHÝ**  
Mickiewiczova 9 811 07 Bratislava Slovakia



LEGENDA

2435/10 parcelné číslo  
hranica parcely podľa KN

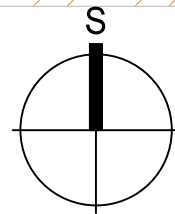
ZAMERANIE:  
• murovaná budova  
○ stred predmetu malého rozsahu  
✱ trávnatá plocha  
✱ ihličnatý strom  
↑ dopravná značka  
↑ semafor  
□ uličná vpust  
○ kanalizačná šachta

□ plynová skrinka  
□ elektrická skrinka  
○ lampa VO  
— kovový plot  
— oporný múr  
— zábradlie  
ZAMERANIE IS:  
— elektrické vedenie NN VO  
— elektrické vedenie VN podzemné  
— vedenie UPC

— TELEKOM vedenie Telekom  
— DN400 kanalizačné potrubie

NÁVRH ČEREŠNE PLAZA:  
▨ navrhované stavebné objekty v tesnej blízkosti  
○ areálové vonkajšie osvetlenie  
○ strom existujúci  
○ strom navrhovaný  
— intenzívny trávnik

— navrhované kry  
— navrh. spevnené plochy  
NÁVRH ZASTÁVKY:  
— existujúca zastávka  
— navrhovaná zastávka a jej súčasti  
— obrys základu navrh. zastávky  
— bratislavská dlažba 200x500 mm

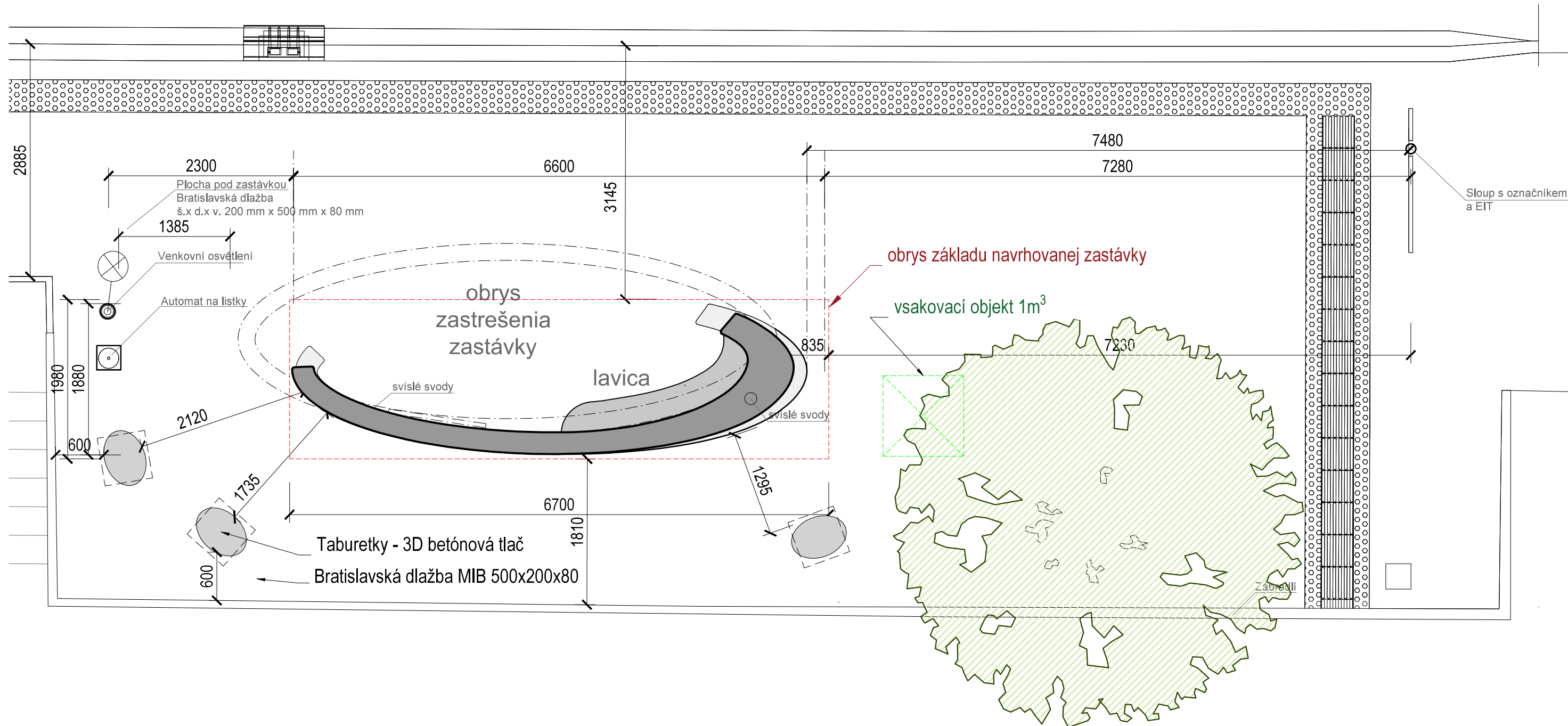


MHD ZASTÁVKA LIPSKÉHO NA HARMINCOVEJ ULICI

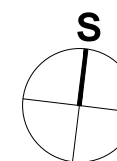
M 1:100  
ARCHITEKTONICKÁ SITUÁCIA

ARCHITEKTI ŠEBO LICHÝ  
Mickiewiczova 9 811 07 Bratislava Slovakia





PÔDORYS



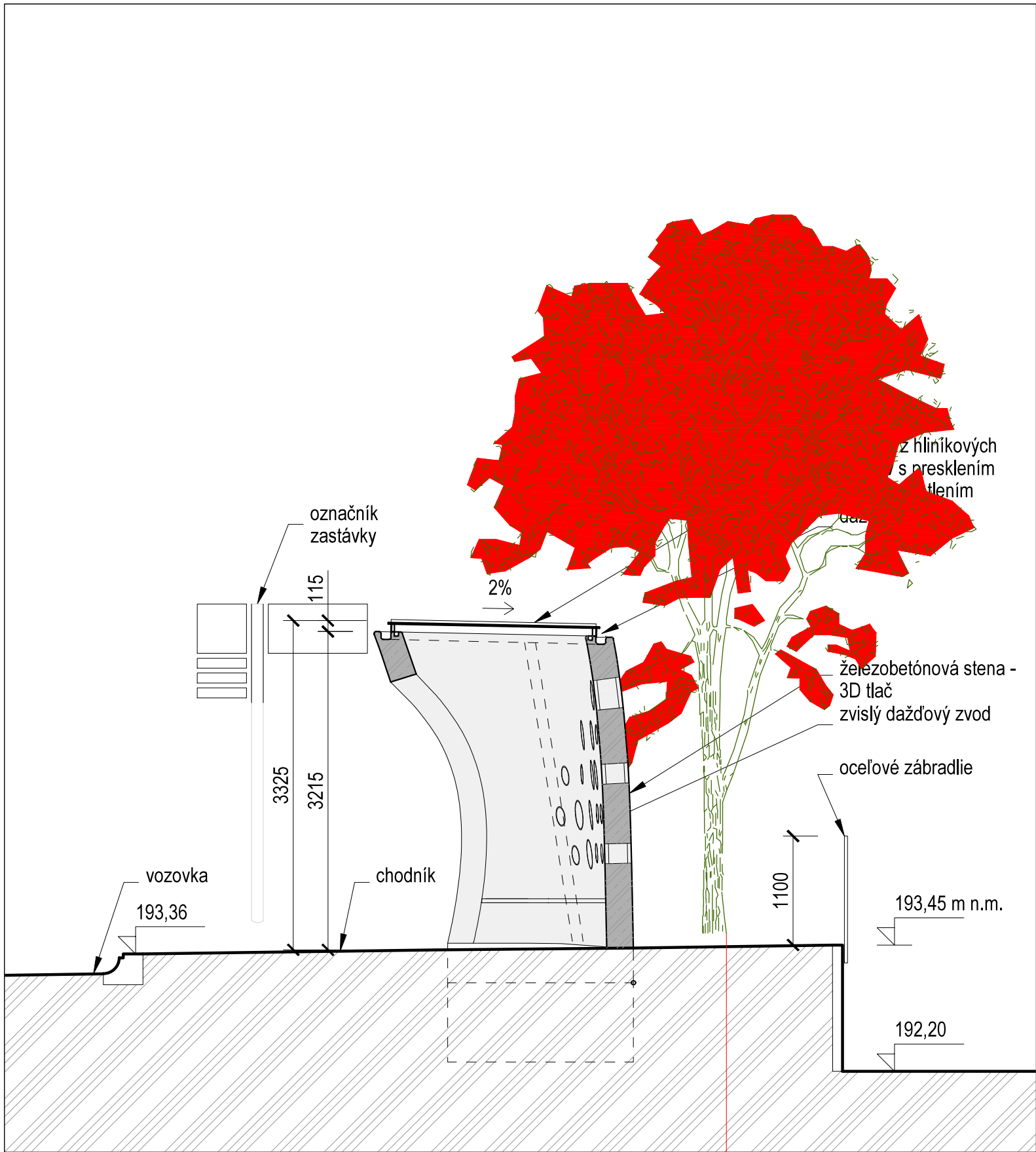
MHD ZASTÁVKA LIPSKÉHO NA HARMINCOVEJ ULICI V BRATISLAVE

MIERKA 1:50 / FORMÁT A3 / DÁTUM 02/2024  
PÔDORYS

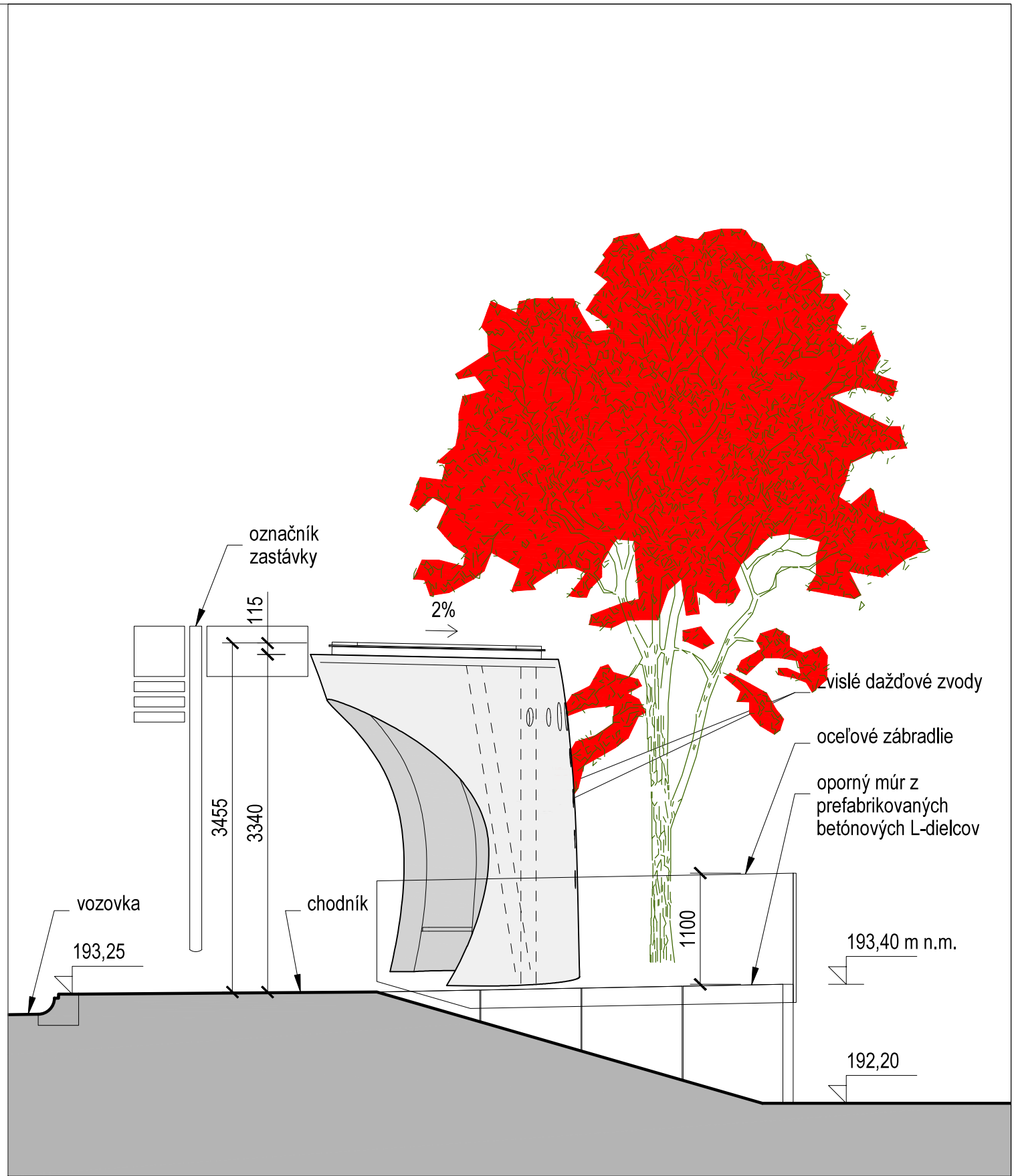
ARCHITEKTI ŠEBO LICHÝ  
Architekti Šebo Lichý s.r.o., Mickiewiczova 9, 811 07 Bratislava, Slovakia







REZ A-A'



POHĽAD ZÁPADNÝ